



PANATHLON INTERNATIONAL

Ludis lungit

Pierre Zappelli - *Président International*
port. +41 79 4175739 - president@panathlon.net

MM.
Présidents de Panathlon Club
Gouverneurs de Zone
Présidents de District

p.v.i. MM.
Conseillers Internationaux

Panathlon International

Circ. 23/17

Rapallo, 5 octobre 2017

Chère Présidente,
Cher Président,
Chers Présidents et présidentes des Zones et Districts,

Vous le savez, le siège de notre Mouvement à Rapallo assure notamment la gestion des Clubs, prépare, organise et assure le suivi de toutes les réunions et Assemblées et veille à une bonne collaboration avec les zones et les Districts. Cette activité est complexe et permanente.

Au-delà de cette mission administrative, nous avons aussi et surtout pour objectif le développement de notre action dans le Monde et la diffusion de nos idéaux.

Toutes ces activités mobilisent sans répit nos collaborateurs, ainsi bien sûr que les organes dirigeants du Panathlon International, mais leur travail demeure peu connu des Clubs qui n'en voient parfois que l'aspect administratif et financier, nécessairement contraignant.

Parmi les idées que j'ai la volonté de réaliser durant mes années de présidence du Panathlon International figure celle de rapprocher la direction du Mouvement de ses Clubs, de concevoir des actions que nous pourrions mettre en œuvre en commun.

Pleinement appuyé dans cet objectif par le Comité de la Présidence et le Conseil International et avec l'aide efficace du nouveau Secrétariat général, j'ai ainsi le plaisir de vous proposer notre premier projet dans ce sens. D'autres vous seront soumis prochainement.

L'idée de ce premier projet est née en observant le succès de deux manifestations, parmi tant d'autres qu'organisent les Clubs : les Panathlon Family Games du PC Lausanne et les Panathliades du PC Venise. La première à surtout pour objectif d'initier des jeunes avec leur famille à la pratique d'un sport, la seconde mêle jeux et sports à l'attention des jeunes des écoles.

VILLA QUEIROLO

Via Aurelia Ponente 1 - 16035 Rapallo (GE) - I
Tel. +39/0185/65295-6 - Fax +39/0185/230513
www.panathlon-international.org

Cod. fisc. 80045290105 - P.IVA 02009860996





PANATHLON INTERNATIONAL
LUDIS IUNGIT

Nous avons dès lors conçu un modèle simplifié et accessible à tous les Clubs à partir de ces deux manifestations. Nous l'avons baptisé « **Panathlon Friendly Games** ». Nous encouragerons les Clubs qui l'organiseront par une aide matérielle, modeste mais concrète, et nous récompenserons les meilleures réalisations.

Afin d'éveiller l'attention des deux catégories de jeunes concernés sur la connaissance du sport et de ses valeurs, nous avons incorporé des questionnaires simples et instructifs.

Notre souhait est que le plus de Clubs possible organisent une telle manifestation au moins une fois sur leur territoire et relatent ensuite à Rapallo leur expérience dont nous chercherons à tirer des enseignements pour nos actions futures.

Si le dossier ci-joint ne répond pas à toutes vos questions, n'hésitez pas à contacter le Secrétariat général. Nous sommes à votre disposition.

J'ai bon espoir que notre action vous intéressera et qu'elle nous permettra de travailler ensemble à la réalisation de nos objectifs communs.

Avec mon amitié panatlonienne,

Pierre Zappelli
Président

PZ/sc



PANATHLON INTERNATIONAL
LUDIS IUNGIT

Gent. Sigg.ri
Presidenti dei Panathlon Club
Governatori di Area
Presidenti di Distretto

e, p.c. Gent. Sigg.ri
Consiglieri Internazionali

Panathlon International

Circ. 23/17

Rapallo, 5 ottobre 2017

Cara/o Presidente,
Cari Presidenti di Distretto e Governatori di Area,

come sapete, la sede del nostro movimento, che si trova a Rapallo, assicura la gestione dei Club, prepara, organizza e segue tutte le riunioni e le Assemblee e garantisce una buona collaborazione con le Aree e i Distretti. Questa attività è complessa e continua.

Al di là di questa missione amministrativa, abbiamo anche, e soprattutto, l'obiettivo dello sviluppo della nostra azione nel Mondo e la diffusione dei nostri ideali.

Tutte queste attività mobilitano costantemente i nostri collaboratori, e naturalmente gli organi dirigenti del Panathlon International ma il loro lavoro rimane poco conosciuto ai Club che a volte vedono solo l'aspetto amministrativo e finanziario, necessariamente vincolante.

Tra le idee che vorrei realizzare nel corso dei miei anni di Presidenza al Panathlon International figura quella di riavvicinare il movimento ai suoi Club per elaborare azioni da attuare in comune.

Pienamente sostenuto in questo obiettivo dal Comitato di Presidenza e dal Consiglio Internazionale, nonché dall'efficiente assistenza del nuovo Segretario Generale, ho il piacere di proporre il nostro primo progetto in questa direzione. Gli altri saranno presentati a breve.

L'idea di questo primo progetto è nata dall'osservazione dei risultati ottenuti da due importanti eventi, tra gli altri, organizzati dai Club: i Panathlon Family Games del PC di Losanna e le Panathliadi del PC di Venezia. Il primo è finalizzato principalmente ad introdurre i giovani e le loro famiglie alla pratica di uno sport, il secondo unisce gioco e sport ed è rivolto ai giovani delle scuole.

Partendo da questi due eventi abbiamo quindi concepito un modello semplificato ed accessibile a tutti i Club battezzato "**Panathlon Friendly Games**". Sosterremo i Club che lo organizzeranno con un aiuto materiale, modesto ma concreto, e premieremo le migliori realizzazioni.



PANATHLON INTERNATIONAL
LUDIS IUNGIT

Al fine di attirare l'attenzione delle due categorie di giovani interessati sulla conoscenza dello sport e dei suoi valori, abbiamo inserito dei questionari semplici e informativi.

Il nostro auspicio è che il maggior numero possibile di Club organizzi un evento del genere almeno una volta nel proprio territorio e che comunichi alla sede di Rapallo la sua esperienza che ci sarà sicuramente utile per lo sviluppo di azioni future.

Se il file allegato non risponde a tutte le vostre domande, non esitate a contattare la Segreteria Generale. Siamo a vostra disposizione.

Sono sicuro che la nostra azione sarà di vostro interesse e che ci permetterà di collaborare per raggiungere importanti obiettivi comuni.

Con amicizia Panathletica,

Pierre Zappelli
Presidente

PZ/sc



PANATHLON INTERNATIONAL
LUDIS IUNGIT

To **Panathlon International**

Club Presidents

Area Governors

District Presidents

f.y.i. To International Board Members

Our Ref. : 23/17

Rapallo, October 5, 2017

Dear President,

Dear District and Area Presidents,

As you are well aware, the headquarters of our Movement is based in Rapallo thus ensuring the management of the Clubs, and it as well prepares and organizes all the relevant meetings and Assembly meetings providing a fruitful continued cooperation with Area and District Clubs. Such activity is continuous and quite complex.

Beyond what concerns this Administrative Responsibility, we have, above all, the purpose of developing our actions around the world and disseminating our ideals.

Due to the numerous activities our collaborators that are constantly on the move, which of course goes to show Panathlon International's management bodies, that despite the hard commitment it still remains unfamiliar to the Clubs that at times only see the administrative-financial aspects which is rather binding.

Among the aims that I wish to achieve over the years of my role as President of Panathlon International stands out the need to bring closer together our movement to its Clubs in order to draw up actions to be carried out jointly.

Fully supported by the President's Committee and International Board in achieving this aim is the effective support of the new General Secretary, I'm therefore pleased to propose our first project in this direction. The other projects will be presented briefly.

The idea of this new project stems from the success achieved by two important events, among others, organized by Clubs: Panathlon Family Games by the Panathlon Club Lausanne and by the Panathlon Club Venice. The primary principal is aimed mainly to introduce young people and their families to practice sport, the second combines games and sport and is addressed to young school children.

We have therefore conceived a simplified an accessible model to all the Clubs starting from these two events. We've called it "**Panathlon Friendly Games**". We will support the Clubs that will organize the aforementioned event providing a modest but concrete material and the best works will be awarded.



PANATHLON INTERNATIONAL
LUDIS IUNGIT

So as to focus the attention divided by the two categories of young people interested in sports a its values we have included a simple and informative questionnaires.

Our hope is that the largest possible number of Clubs organizes such event at least once within its territory and consequently will inform the outcome of said experience to Rapallo's headquarters that will surely be useful for the development of future steps to be taken in said direction.

If the attached dossier does not answer all of your questions, please do not hesitate to contact the General Secretariat, which remains at your disposal.

I am certain that our proposal will be of interest to you and will allow us to cooperate to meet significant objectives.

With true Panathletic friendship,

Pierre Zappelli
President

PZ/sc



PANATHLON INTERNATIONAL
LUDIS IUNGIT

Sres.
Presidentes de Panathlon Club
Gobernadores de Zona
Presidentes de Distrito

P.S.I. Sres.
Consejeros Internacionales

Panathlon International

Circular 23/17

Rapallo, 5 de octubre de 2017

Estimado/a Presidente,
Estimados Presidentes de Distrito y de Zona,

Como Uds. ya saben, la sede de nuestro Movimiento en Rapallo asegura la gestión de los Clubes, prepara, organiza y realiza un seguimiento de todas las reuniones y Asambleas y asegura una buena cooperación con las Zonas y los Distritos. Esta actividad es compleja y continua.

Además de esta misión administrativa, tenemos también, y sobre todo, el objetivo del desarrollo de nuestra acción en el Mundo y la difusión de nuestros ideales.

Todas estas actividades movilizan constantemente a nuestros colaboradores, y por supuesto a los órganos directivos de Panathlon Internacional, pero su trabajo sigue siendo poco conocido por los Clubes que a veces ven sólo el aspecto administrativo y financiero, necesariamente vinculante.

Entre las ideas que tengo la voluntad de llevar a cabo durante mis años como Presidente de Panathlon Internacional está la de acercar el movimiento a sus Clubes, para idear acciones que podamos implementar en común.

Plenamente apoyado en este objetivo por el Comité de Presidencia, el Consejo Internacional y con la asistencia efectiva de la nueva Secretaria General, tengo el placer de proponer nuestro primer proyecto en este sentido. Otros serán enviados en breve.

La idea de este primer proyecto nació de la observación de los resultados obtenidos por parte de dos importantes acontecimientos, entre otros, organizados por los Clubes: los Panathlon Family Games del PC Lausana y las Panathliadi del P.C. Venecia. El primero quiere principalmente acercar a los jóvenes y a sus familias a la práctica de un deporte, el segundo está dirigido a los jóvenes estudiantes y une al juego y al deporte.

Partiendo de dichos eventos hemos por lo tanto concebido un modelo simplificado y accesible a todos los Clubes llamado "**Panathlon Friendly Games**". Apoyaremos a los Clubes que lo organizarán con ayuda material, modesta pero concreta, y premiaremos los mejores logros.



PANATHLON INTERNATIONAL
LUDIS IUNGIT

Para llamar la atención de las dos categorías de jóvenes interesados sobre el conocimiento del deporte y sus valores, hemos incorporado cuestionarios sencillos e instructivos.

Nuestro deseo es que tantos Clubes como sea posible organicen tal evento al menos una vez en su territorio y luego le digan a Rapallo su experiencia que utilizaremos seguramente para llevar a cabo nuestras acciones futuras.

Si el dossier adjunto no responde a todas sus preguntas, por favor no dude en ponerse en contacto con la Secretaría General. Estamos a su disposición.

Tengo la esperanza de que nuestra acción será de su interés y que nos permitirá trabajar juntos para alcanzar nuestros objetivos comunes.

Con toda mi amistad Panathlética,

Pierre Zappelli
Presidente

PZ/sc



PANATHLON INTERNATIONAL
LUDIS IUNGIT

An die
Präsidenten der Panathlon Clubs
Zonengouverneure
Distriktpräsidenten

z.K. an die
Internationalen Ratsmitglieder

Panathlon International

Rundschr. 23/17

Rapallo, den 5.10.2017

Lieber Präsident, liebe Präsidentin,
liebe Distrikt- und ZonenpräsidentInnen,

wie Ihr wisst, stellt der Sitz unserer Bewegung in Rapallo die Betreuung der Clubs sicher, bereitet alle Sitzungen, und Versammlungen vor, organisiert und verfolgt sie und gewährleistet eine gute Zusammenarbeit mit den Zonen und Distrikten. Diese Tätigkeit ist kompliziert und erfolgt ununterbrochen.

Neben dieser Verwaltungsmission haben wir vor allem das Ziel, unsere Tätigkeit in aller Welt zu entwickeln und unsere Ideale zu verbreiten.

All diese Aktivitäten spannen ständig unsere Mitarbeiter und natürlich die Leitungsorgane von Panathlon International an, aber ihre Arbeit bleibt den Clubs ziemlich unbekannt, die zuweilen nur den zwangsweise verbindlichen verwaltungstechnischen und finanziellen Aspekt sehen.

Unter den Ideen, die ich im Laufe meiner Präsidentschaftsjahre bei Panathlon International verwirklichen möchte, bin ich bestrebt, die Bewegung ihren Clubs näher zu bringen und Aktionen auszuarbeiten, die gemeinsam unternommen werden können.

Mit der vollen Unterstützung des Präsidiums und des Internationalen Rats sowie der effizienten Assistenz der neuen Generalsekretärin bin ich erfreut, unser erstes Projekt in diesem Sinne vorzustellen. Weitere folgen in Kürze.

Die Idee dieses ersten Projekts entstand durch die Beobachtung der Ergebnisse, die zwei wichtige, übrigens von den Clubs organisierte Ereignisse erzielt haben: die Panathlon Family Games des PC Lausanne und die Panathliaden des Clubs Venedig. Die erste Veranstaltung ist darauf ausgerichtet, die Jugendlichen und ihre Familien in die Sportausübung einzuführen, die zweite vereint Spiel und Sport und wendet sich an die Schulkinder.



PANATHLON INTERNATIONAL
LUDIS IUNGIT

Ausgehend von diesen beiden Veranstaltungen haben wir ein vereinfachtes, allen Clubs zugängliches Modell mit dem Namen "**Panathlon Friendly Games**" ausgearbeitet. Wir werden die Clubs, die sie organisieren wollen, mit Material unterstützen und die besten Umsetzungen prämiieren.

Wir haben einfache, informationsreiche Fragebögen beigefügt, um die Aufmerksamkeit der beiden Kategorien von Jugendlichen, die daran interessiert sind, ihre Kenntnis über Sport und seine Werte zu vertiefen, zu erregen.

Wir hoffen, dass die grösstmögliche Zahl Clubs mindestens einmal in ihrem Tätigkeitsgebiet ein solches Event organisiert und dem Sitz in Rapallo ihre Erfahrungen mitteilt, was uns zweifellos für die Entwicklung zukünftiger Aktionen nützlich ist.

Sollte die beigefügte Datei nicht all Eure Fragen beantworten, zögert nicht, Euch mit dem Generalsekretariat in Verbindung zu setzen. Wir stehen Euch gerne zur Verfügung.

Ich bin sicher, dass unsere Aktion in Eurem Interesse steht und es uns gestatten wird zusammenzuarbeiten, um wichtige gemeinsame Ziele zu erreichen.

In panathletischer Freundschaft,

Pierre Zappelli
Präsident

PZ/sc